

EU DECLARATION OF CONFORMITY

DECLARACION UE DE CONFORMIDAD/ DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ/ DICHIARAZIONE UE DI CONFORMITÀ/ EU-KONFORMITÄT SERKLÄRUNG

We,
Nosotros,
Nous,
Noi,
Wir,

Johnson Controls-Hitachi Air Conditioning Spain, S.A.U.
Ronda Shimizu, 1 - Polígono Industrial Can Torrella.
08233 VACARISSES (Barcelona) - Spain

English: original version
Español: versión traducida
Français: version traduite
Italiano: versione tradotta
Deutsch: übersetzte Version

declare under our sole responsibility that the machines

declaramos bajo nuestra única responsabilidad que las máquinas
déclarons sous notre responsabilité exclusive que les machines
dichiariamo sotto la nostra propria responsabilità che le macchine
bestätigen hiermit eigenverantwortlich, daß die Maschinen

Models, Modelos, Modèles, Modellos, Modelle :

RAS-3XHVNP1E RAS-4XHVNP1E RAS-4XHNP1E

Manufacturer, Fabricante, Fabricant, Costruttore, Hersteller :

Johnson Controls-Hitachi Air Conditioning Spain, S.A.U.

Serial No, Nº de serie, N° série, N° di serie, Seriennr. :

Véase el número en la etiqueta de la unidad.
Vedere il numero nell'etichetta dell'unità.

See the number on the unit label.

Voir le numero sur l'étiquette de l'unité.
Siehe Typenschild am Geraet.

Year of Production, Año de producción, Année de Fabrication, Anno di produzione, Herstellungsjahr :

Véase el año en la etiqueta de la unidad.
Veda l'anno sull'etichetta dell'unità.

See the year on the unit label.

Voir l'année sur l'étiquette de l'unité.
Sehen Sie das Jahr auf dem Gerätsaufkleber.

comply with the following Directives of the European Parliament and of the Council of the European Union:

cumplen con las siguientes Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo de la Unión Europea:
respectent les Directives du Parlement Européen et du Conseil de l'Union Européenne suivantes :
rispondono alle seguenti Direttive del Parlamento Europeo e del Consiglio dell'Unione Europea:
entsprechen folgende Richtlinien des Europäischen Parlaments und des Rates der Europäischen Union:

- Directive 2006/42/EC, relating to machinery.

- Directiva 2006/42/CE, sobre máquinas.
- Directive 2006/42/CE, relative aux machines.
- Direttiva 2006/42/CE, relative alle macchine.
- Maschinen-Richtlinie 2006/42/EG.

- Council Directive 2014/30/EU (2004/108/EC), relating to electromagnetic compatibility.

- Directiva del Consejo 2014/30/UE (2004/108/CE), relativa a la compatibilidad electromagnética.
- Directive du Conseil 2014/30/UE (2004/108/CE), relative à la compatibilité électromagnétique.
- Direttiva del Consiglio 2014/30/UE (2004/108/CE), relative alla compatibilità elettromagnetica.
- EMC-Richtlinie 2014/30/EU(2004/108/EG), über die elektromagnetische Verträglichkeit.

-Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

- Directiva 2011/65/UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos.
- Directive 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.
- Direttiva 2011/65/UE, sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche..
- Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten

and are in conformity with the following European Standards:

y están en conformidad con las siguientes normas europeas :
et elles sont également conformes aux Normes Européennes suivantes :
e risultano conformi alle seguenti Norme armonizzate Europee :
und entsprechen folgende europäische Vorschriften :

EN60335-1

EN55014-1

EN61000-3-2/EN61000-3-12*

EN62233

EN60335-2-40

EN55014-2

EN61000-3-3/EN61000-3-11*

* See details in Installation Manual

* Ver detalles en el Manual de Instalación

* Voir détails dans la Manuel d'Installation

* Vedere i dettagli nel manuale di installazione

* Sehen Sie die Installationsanleitung für weitere Information

Name, Nombre, Nom, Nome, Name :

Toni Badia

Johnson Controls-Hitachi Air

Position, Cargo, Fonction, Posizione, Position :

General Manager

Conditioning Spain, S.A.U.



Vacarisses, Barcelona, 01-08-2016

EU DECLARATION OF CONFORMITY

DECLARACION UE DE CONFORMIDAD/ DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ/ DICHIARAZIONE UE DI CONFORMITÀ/ EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

We,
Nosotros,
Nous,
Noi,
Wir,

Johnson Controls-Hitachi Air Conditioning Spain, S.A.U.
Ronda Shimizu, 1 - Polígono Industrial Can Torrella.
08233 VACARISSES (Barcelona) - Spain

English: original version
Español: versión traducida
Français: version traduite
Italiano: versione tradotta
Deutsch: übersetzte Version

declare under our sole responsibility that the machines

declaramos bajo nuestra única responsabilidad que las máquinas
déclarons sous notre responsabilité exclusive que les machines

dichiaro sotto la nostra propria responsabilità che le macchine
bestätigen hiermit eigenverantwortlich, daß die Maschinen

Models, Modelos, Modèles, Modellos, Modelle :

RAS-5XHVNP1E RAS-5XHNP1E RAS-6XHVNP1E RAS-6XHNP1E RAS-8XHNPE RAS-10XHNPE

Manufacturer, Fabricante, Fabricant, Costruttore, Hersteller :

Johnson Controls-Hitachi Air Conditioning Spain, S.A.U

Serial No, Nº de serie, N° série, N° di serie, Seriennr. :

Véase el número en la etiqueta de la unidad.
Vedere il numero nell'etichetta dell'unità.

See the number on the unit label.

Voir le numero sur l'étiquette de l'unité.
Siehe Typenschild am Geraet.

Year of Production, Año de producción, Année de Fabrication, Anno di produzione, Herstellungsjahr :

Véase el año en la etiqueta de la unidad.
Veda l'anno sull'etichetta dell'unità.

See the year on the unit label.

Voir l'année sur l'étiquette de l'unité.
Sehen Sie das Jahr auf dem Gerätaufkleber.

comply with the following Directives of the European Parliament and of the Council of the European Union:

cumplen con las siguientes Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo de la Unión Europea:
respectent les Directives du Parlement Européen et du Conseil de l'Union Européenne suivantes :
rispondono alle seguenti Direttive del Parlamento Europeo e del Consiglio dell'Unione Europea:
entsprechen folgende Richtlinien des Europäischen Parlaments und des Rates der Europäischen Union:

- Council Directive 2006/42/EC, relating to machinery.

- Directiva del Consejo 2006/42/CE, sobre máquinas.
- Directive du Conseil 2006/42/CE, relative aux machines.
- Direttiva del Consiglio 2006/42/CE, relative alle macchine.
- Maschinen-Richtlinie 2006/42/EG .

- Council Directive 2014/30/EU (2004/108/EC), relating to electromagnetic compatibility.

- Directiva del Consejo 2014/30/UE (2004/108/CE), relativa a la compatibilidad electromagnética.
- Directive du Conseil 2014/30/UE (2004/108/CE), relative à la compatibilité électromagnétique.
- Direttiva del Consiglio 2014/30/UE (2004/108/CE), relative alla compatibilità elettromagnetica.
- EMC-Richtlinie 2014/30/EU(2004/108/EG), über die elektromagnetische Verträglichkeit.

and are in conformity with the following European Standards:

y están en conformidad con las siguientes normas europeas :
et elles sont également conformes aux Normes Européennes suivantes :
e risultano conformi alle seguenti Norme armonizzate Europee :
und entsprechen folgende europäische Vorschriften :

EN60335-1

EN55014-1

EN61000-3-2/EN61000-3-12*

EN62233

EN60335-2-40

EN55014-2

EN61000-3-3/EN61000-3-11*

* See details in Installation Manual

* Ver detalles en el Manual de Instalación

* Voir détails dans la Manuel d'Installation

* Vedere i dettagli nel manuale di installazione

* Sehen Sie die Installationsanleitung für weitere Information

Name, Nombre, Nom, Nome, Name :

Toni Badia

Johnson Controls-Hitachi Air

Position, Cargo, Fonction, Posizione, Position :

General Manager

Conditioning Spain, S.A.U.

Vacarisses, Barcelona, 01-08-2016



EU DECLARATION OF CONFORMITY

DECLARACION UE DE CONFORMIDAD/ DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ/ DICHIARAZIONE UE DI CONFORMITÀ/ EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

We,
Nosotros,
Nous,
Noi,
Wir,

Johnson Controls-Hitachi Air Conditioning Spain, S.A.U.
Ronda Shimizu, 1 - Polígon Industrial Can Torrella.
08233 VACARISSES (Barcelona) - Spain

English: original version
Español: versión traducida
Français: version traduite
Italiano: versione tradotta
Deutsch: übersetzte Version

declare under our sole responsibility that the partly completed machines

declaramos bajo nuestra única responsabilidad que las cuasi máquinas
déclarons sous notre responsabilité exclusive que les quasi-machines

dichiaro sotto la nostra propria responsabilità che le quasi- macchine
bestätigen hiermit eigenverantwortlich, daß die unvollständigen Maschinen

Models, Modelos, Modèles, Modellos, Modelle :

EXV-2.0E2 (*)
EXV-5.0E2

EXV-2.5E2 (*)
EXV-6.0E2

EXV-3.0E2 (*)
EXV-8.0E2

EXV-4.0E2 (*)
EXV-10.0E2

Manufacturer, Fabricante, Fabricant, Costruttore, Hersteller : Johnson Controls-Hitachi Air Conditioning Spain, S.A.U.

Serial No, N° de serie, N° série, N° di serie, Seriennr.:

Véase el número en la etiqueta de la unidad.
Vedere il numero nell'etichetta dell'unità.

See the number on the unit label.

Voir le numero sur l'étiquette de l'unité.
Siehe Typenschild am Geraet.

Year of Production, Año de producción, Année de Fabrication, Anno di produzione, Herstellungsjahr :

Véase el año en la etiqueta de la unidad.
Veda l'anno sull'etichetta dell'unità.

See the year on the unit label.

Voir l'année sur l'étiquette de l'unité.
Sehen Sie das Jahr auf dem Gerätsaufkleber.

comply with the applicable essential requirements of the following Directives of the Council of the European Union:

cumplen con los requisitos esenciales aplicables de las siguientes Directivas del Consejo de la Unión Europea:
conformes aux principales exigences applicables des directives suivantes du Conseil de l'Union européenne:
rispettare i requisiti minimi applicabili contenuti nelle seguenti direttive del Consiglio dell'Unione Europea:
erfüllt die essenziellen anwendbaren Anforderungen der folgenden Richtlinien des Rates der Europäischen Union:

- Council Directive 2006/42/EC, relating to machinery.

- Directiva del Consejo 2006/42/CE, sobre máquinas.
- Directive du Conseil 2006/42/CE, relative aux machines.
- Direttiva del Consiglio 2006/42/CE, relative alle macchine.
- Maschinen-Richtlinie 2006/42/EG .

- Council Directive 2014/30/EU (2004/108/EC), relating to electromagnetic compatibility.

- Directiva del Consejo 2014/30/UE (2004/108/CE), relativa a la compatibilidad electromagnética.
- Directive du Conseil 2014/30/UE (2004/108/CE), relative à la compatibilité électromagnétique.
- Direttiva del Consiglio 2014/30/UE (2004/108/CE), relative alla compatibilità elettromagnetica.
- EMC-Richtlinie 2014/30/EU(2004/108/EG), über die elektromagnetische Verträglichkeit.

and are in conformity with the following European Standards:

y están en conformidad con las siguientes normas europeas :
e risultano conformi alle seguenti Norme armonizzate Europee :

et elles sont également conformes aux Normes Européennes suivantes :
und entsprechen folgende europäische Vorschriften :

EN60335-1
EN55014-1

EN60335-2-40
EN55014-2

EN61000-3-3
EN61000-3-2

EN62233

Installation must be performed according to the equipment installation and operation manual.

La instalación debe llevarse a cabo de acuerdo con el manual de instalación y operación del equipo.
L'installation doit être réalisée en respectant les consignes du manuel d'installation et de fonctionnement.
L'installazione deve essere eseguita in conformità con quanto descritto nel manuale d'installazione e di funzionamento.
Die Installation muss gemäss dem Installations- und Betriebshandbuchs durchgeführt werden.

Remark: The equipment must not be put into service until the machine into which it has been incorporated has been declared in conformity with the applicable regulations,

Nota: Este equipo no debe ponerse en servicio hasta que la máquina a la que debe incorporarse sea declarada conforme a las reglamentaciones aplicables.

Remarque : cet équipement ne doit pas être mis en service avant la mise en conformité de la machine dans lequel il est intégré aux réglementations applicables.

Nota: l'apparecchiatura non deve essere messa in funzione se la macchina alla quale verrà collegata non risulta conforme alle norme applicabili.

Hinweis: Diese Anlage darf nicht in Betrieb genommen werden, bis die Maschine, in die sie integriert werden muss, gemäss den anwendbaren Regelungen als konform erklärt wird.

Name, Nombre, Nom, Nome, Name :

Toni Badia
General Manager

Johnson Controls-Hitachi Air
Conditioning Spain, S.A.U.

Position, Cargo, Fonction, Posizione, Position :

Vacarisses, Barcelona, 01-08-2016

